

至親救贖者



謝謝你，內維爾弟兄。主祝福你。今早能够再回來，回到神的家，真是太好了。我相信經上曾經寫着說：“人對我說：‘我們往主的殿去，’我就歡喜。”

查理，從那根柱子後面過來，上這邊來坐。過來這邊吧。姐妹，後面是否有椅子，讓我們可以擠進去？這裏上面有個位子，女士。上來這邊吧。這邊，查理，過來這邊，坐在班克斯的邊上，這樣就不用站了。每次這小伙子從大老遠的肯塔基州上到這裏來，每個早上都站着。所以我們請他到上面來。

2 這排座位的最後還有個位子，是給別人的。[內維爾弟兄說：“後面那裏還有一位女士。”—編註。] 有位女士站在那後面那裏。上來這邊吧。這邊有個空位，姐妹，靠近這上面。上前來吧。我想，有人坐在輪椅上。是嗎？[一位姐妹說：“伯蘭罕弟兄？”] 是的。[“這裏還有一個位子。”] 這裏還有一個位子。如果後面的人想要位子，這裏還有一個。[一位弟兄說：“伯蘭罕弟兄，這裏有一個。”] 這上面也有一個，請你們隨意。[“這邊也有一個。”] 是的。這裏有個空位。吶，過來坐吧。不用客氣……

3 我們在傳講主的道時，希望你們都坐得舒服。哦，能來這裏真是太好了。

4 我没有看見查理在台上。他在後面嗎？那麼，讓他來這裏吧。哦！最近幾天我一直在查理那邊，每次去那兒，沒有一次不到他家做客和吃飯的，所以，今早我要叫他到台上來。每天他來這裏，總是站在牆邊，把位子讓給別人。今早我注意看，看到他站在那裏；我心想：“現在我—我要叫他上來這裏。”瞧，這一這很好。吶，今早將由拉塞爾·考克斯弟兄來為我們講信息。[伯蘭罕弟兄和會衆大笑—編註。] 內莉在哪兒？我……對他來說，那會是一個很好的體驗。在哪裏？是的。就是這樣。

5 哦，很高興見到許多朋友都來了。上個星期天離開的時候，整個星期我都覺得難受。我有個好朋友坐在這裏，他是從南方

遠道而來的韋斯特弟兄。我很遲才去到會衆當中。我說：“很高興見到**某某某**和**某某某**，”我剛好望向韋斯特弟兄的上方，等他走出去以後，我才——才注意到他。所以，整個星期我都在想：“韋斯特弟兄可能會以為我——我故意把他忽略了。”但他——他是個基督徒，所以他很清楚這點。他知道我是……真正的朋友。我知道，他曉得我不會那樣作的。

6 今早我在想，下來看到從不同地方來的人。吶，韋斯特弟兄今早也在後面。還有從俄亥俄州來的基德弟兄和姐妹。我的幾個朋友……

我知道埃文斯弟兄也在這裏。昨天下午我到汽車旅館看他，但我猜他跟弗雷德弟兄他們出去了。每個星期天我講道，他們就從大老遠的喬治亞州的梅肯來這裏。從喬治亞州那邊的梅肯來，真是千里迢迢。我想，從那邊來，大約有八百英里或更多。每次我講道，他就跟家人開車來。這是忠誠。

7 我——我在想，哦，如果你有那樣的朋友，想要支持你！吶，這……這些人大老遠從喬治亞州、俄亥俄州和全國各地來到這個小教會，不是要聽我講。他們來這裏，是因為他們相信這個信息。他們所信的是這信息。他們相信這信息。所以，我對這信息該何等誠實和衷心啊！因為我若走錯了，不——不但自己錯，也引導別人錯。明白嗎？這樣神就要我為他們的錯負責，因為教導的人是我。瞧？

8 我告訴你，當你想到這一點時，這肯定會讓你深深地去思考的。所以我——我感激你們每個人，知道你們願意開這幾百英里的車，真是太好了，要經過危險的道路，經過那些容易發生各種事故的高速公路。不管怎樣，你對神的那份信心引領了你來，帶你來這兒，又帶你回去。我們很高興有這樣的朋友。我祈求神豐豐富富地祝福你們。

9 吶，上個星期天，我——我說：“好，我們要講道，然後我就叫禱告隊列。”我一直想要搞出一個辦法，找出一種辦法為更多的病人禱告。像上個星期天，要是我再多叫一些人，我……恐怕別人就得為我禱告了。我離開這裏時都快兩點了。而且我——我没有發放禱告卡。

10 發放禱告卡是一件很辛苦的工作。我不知道你是否發現到，人們會恨你。班克斯·伍德弟兄說，那天我們在南部的肯塔基州；如果比利沒有來，他就會自願去發放。比利是我兒子，你知道，哦，他們……我收到一些信說：“他答應給我一張禱告卡，但他沒有給。那個不守信用的傢伙！”所以他們……他不可能把禱告卡給每個人。我們不可能叫太多的人到隊列來！明白嗎？他得保護我。

11 我們離—離開的時候，我的媳婦說：“比爾，你得叫比利去發放禱告卡，不然的話，”又說：“你撐不了多久的。”

12 但是我犯錯誤的地方就是運行辨別的恩賜，後來有人回來說：“我忘了，是媽媽想要代禱。”你知道他們回來是為了什麼，是為了那個辨別的恩賜，你瞧。但我不責怪他們。我也會這樣做。瞧？我也會這樣……我們是人，我們都想活，都想知道要做出什麼。這就是我們要……但你藉恩賜做那些事只能到這種程度，只要發生幾次，你就差不多筋疲力盡了。

13 所以，本來班克斯弟兄打算今早發放禱告卡，但比利剛好昨晚來了。我本來想，讓伍德弟兄這樣有好名聲的人發放禱告卡，恐怕對他不利，大家會對他有意見。但我想比利不會在乎。他讓人對他有意見已經很久了，所以他不會在乎。好的。

14 吶—吶，下個星期我會在達拉斯，參加下個星期五晚上醫治之聲的大會。如果有人在那附近，我會在那裏待一個晚上，在大會上講道。若是主願意，我要講的題目是“**團契的方式**”。

15 接着，或許下個星期天，就是接下來的星期天，若是主願意。現在我還不太確定。若是主願意，我想回來傳講我今天本該傳講的題目“**風中的旋風**”。今天我也要為病人禱告。這信息是—是責備教會的罪惡等，相當嚴厲。所以若要叫禱告隊列，傳講這—這題目就不太好。你得建立人們……對禱告、對神的信心，要有信心。所以我告訴內維爾弟兄，通知今早我要講別的題目，建立人們對神的信心。另外的那個，是責備人們沒—沒有遵守神的誠命。而這個是要建立人們對神有信心。你明白嗎？

16 今早在禱告室裏，應該說是在後面的錄音室裏，我的一位

老朋友基德弟兄坐在那裏，已經八十多歲，八十歲了。你們許多人還記得，那天早上我趕去他那裏，他—他快要……大約一年前，現在差不多一年了。他快要死了，病得很重，醫生說他只能活一個星期了。應該說是不到一個星期，他們……要是等到三天後再把他帶到這兒來，他肯定活不成了。當時他的體重降到了差不多一百零五磅。剛才他說，他已經恢復到一百三十二磅。他說自己覺得像個小伙子。

17 基德弟兄，我想能否請你站起來一下，讓會衆知道這位老傳道人是誰。這就是他。讓我們說“感謝主”。[會衆說：“感謝主！”—編註。] 一個快死於癌症的弟兄，在那個—在那個情況中。他有個可愛的老伴兒。我希望她也能站起來。我只是……基德姐妹，你可以從那裏站起來嗎？吶，她……你看到她多麼快地站起來嗎？比我還快。願神祝福基德弟兄和姐妹。願神賜予他們豐盛的福分……謝謝你，姐妹。

18 他們在肯塔基州山區裏努力，在煤田的小路上上下下，被趕出來、被踢出來、被取笑、被逼迫；有什麼就靠什麼為生。把路上什麼地方找來的玉米輾碎，為神的國而活着。八十歲了，仍在傳福音。現在他們太老了，不能出去，所以我為這些布禱告後，就寄給他們，他們不停地把一把布帶去醫院等類似的地方給人。人們就進來拿布。吶，這真是從內心裏做的。不是嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 如果你不能出去見他們，也可以像他們那樣給人寄禱告布，有信心的人們。那非常好。

19 克里奇弟兄的岳父羅傑斯弟兄今天也在這兒的什麼地方，他是我非常親密的朋友。我到他家去，就像我到查理和內莉他們在肯塔基州那裏的家一樣。我—我過去常到那裏去，常常跟他一起打獵。不久前在這裏，大約十三個月前，醫生給他開刀。“他患了癌症，而且，”醫生說：“他完了。”

20 我心想：“我寶貴的老朋友！”第一次世界大戰的老兵，真正勇敢的人，他家人。多年前，我奉耶穌基督的名給他施洗，叫他的罪得赦；那時我就知道他被放入了基督的身體裏，已經準備好要去見神。我心想：“我寶貴的弟兄現在要出發了。”這事正好發生在那個異象之後，應該說是在那個關於天堂的異象臨

到我之前。後來我下去看他，房間裏出現了一道彩虹。神改變了那事。那是十三個月前的事，今天他仍在這裏，能吃東西。

21 他服了某種藥，服了某種硫磺藥片，把他喉嚨這裏燒壞了。我想，他今早打算上來進禱告隊列。我知道我宣布說比利已經發了禱告卡，我是說準備要，我知道他們準備要發禱告卡。我告訴他的女婿，我的好朋友克里奇弟兄，把一把他帶來。我本來想，如果我没叫到他，我可以跟他講，帶他到這裏的禱告室。但他有禱告卡。我說：“巴斯狄，我要你出去。”他的名字叫埃弗雷特。我們簡稱他為巴斯狄。他—他……我告訴他：“你出去，到禱告隊列中。我寧願當恩膏在我身上時為你禱告。”所以，我喜歡有……如果我知道人家要為我禱告，當他們為我禱告時，我要那人是被恩膏的。

22 現在讓我們翻開聖經，今早請翻到《路得記》。我想從《路得記》中讀一段經文。現在在我們開始講這個題目之前……如果可以的話，我想宣布我今早的題目，叫做：“**至親救贖者**”。我想從救贖的四個不同觀點來講解它。

23 我想起，上個星期天傳講了基督怎麼來救贖我們。那麼，今天我要講：什麼是救贖者？他是怎麼成為救贖者的？記住，當救贖者救贖你的時候，他是完全救贖了你；脫離你的罪惡，脫離你的疾病，脫離一切錯誤的事。他是一位救贖者。

24 吶，在我們開始講之前，讓我們低頭禱告，向主說話。吶，在我們低頭時，我想知道今早在主面前有多少人想要在禱告中被記念，想舉起你的手，說：“神啊，看……你知道我所求的”？願神祝福你們每一個人。

25 我們的天父，今天我何等高興，有一個至大至高的能力，也知道，神啊，我們可以藉着他兒子基督耶穌就近他，並且對我們所求的他都—都有答案。像在上次聚會中，我們講到人們怎麼披着綿羊、山羊的皮各處奔跑，受窮乏，仰望一座城，就是神所經營、所建造的。他們知道只要能靠近他一次；只要他們能找到他在哪裏！換句話說，正如古時約伯說的：“但願我能去敲他的門。”“但願我能找到他—他住在哪裏，我就要跟他回家，面對面跟—跟他交談。”但人沒有辦法那麼做，因為人犯了

罪，把自己隔離了，成了神不熟悉的人。

26 但是，藉着那一位寶貴的，他來開闢了這條路，赦免我們的罪，領我們到神面前；不是作為外人，而是作為兒女來到他們的父面前。知道他必應允我們所求的每個要求。神只有制定一條律法，那就是：“你若能信。”那就是協議。撒但聲稱我們不會信，但神說我們會信。吶，爭戰正在進行，決定權在我們手中。我們的決定怎樣，結果也就怎樣。經上美妙地記着：“在信的人，凡事都能。”

27 今天我們相信並且來了，因你神聖的恩惠就近你，求你顧念我們的請求。你知道每雙舉起來的手底下的內心是怎麼想的。因為經上記着：“你知道人心裏的思念和主意，也能辨別人心。”神啊，我們祈求你照着你的豐富和恩典應允所提的每個要求。

28 主啊，我們今天也向你祈求，願你幫助我，我可能是會眾中最需要幫助的一個；知道擺在我面前的是主耶穌寶血所贖買來的。可能有罪人坐在這裏，被罪死死地捆綁着，對他們來說會很困難，幾乎不可能走到一個地步去接受基督，因為撒但用它的權勢死死地捆住他們。但我們知道經上記着說：“他們必奉我的名趕鬼。”

29 主啊，求你今天給我們能力，藉着傳講你的道，從人們心裏和頭腦裏驅除一切疑惑和迷信以及懼怕的魔鬼。使那些被驚慌和疑惑捆綁的人可以被帶到基督的懷裏。經上也記着說：“他們手按病人，病人就必好了。”這裏有些是基督徒，卻被疾病的汗鬼所捆綁。

30 主啊，求你今天給我聖靈的能力，來釋放今天在會堂裏的每個病人和受苦的人，願偉大的聖靈在每顆心裏居首位，願每個人都在神的同在中。

藉着你的道向我們說話。你的道就是真理。我不知道要說什麼，只有等候聖靈的引導；願他用一切的真理來引導我們，帶領我們。主啊，求你應允。願你自己得榮耀。恩膏你的僕人。你的道已經被恩膏了。我們要讚美你，因為你照着我們心所需要的給每個人。我們奉神兒子耶穌基督的名求。阿們。

- 31 在讀經之前，我想說一下我很喜歡的這段金句：

如果你有趟不過的河流，
有越不過的山峰，
請記住，天上的神專門解決人所難成的事。

- 32 我從《路得記》第 1 章讀起。

當士師秉政的時候，國中遭遇饑荒。在猶大的伯利恆，有一個人帶着妻子和兩個兒子往摩押地去寄居。

這人名叫以利米勒……他的妻名叫拿俄米……他兩個兒子……一個名叫瑪倫，一個名叫基連，都是猶大伯利恆的以法他人。他們到了摩押地，就住在那裏。

後來拿俄米的丈夫以利米勒死了……剩下婦人和她兩個兒子。

這兩個兒子娶了摩押女子為妻，一個……名叫俄珥巴，……一個名叫路得，在那裏住了約有十年。

……瑪倫和基連二人也死了，剩下拿俄米……沒有丈夫，也沒有兒子。

她就與兩個兒婦起身，要從摩押地歸回；因為她……聽見……她聽見耶和華眷顧自己的百姓，賜糧食與他們。

於是她和兩個兒婦起行離開所住的地方，要回猶大地去。

拿俄米對兩個兒婦說：“你們各人回娘家去吧。願耶和華恩待你們，像你們恩待已死的人與我一樣！”

願耶和華使你們各在新夫家中得平安！”於是拿俄米與她們親嘴。她們就放聲而哭，

說：“不然，我們必與你一同回你本國去。”

拿俄米說：“我女兒們哪，回去吧！為何要跟我去呢？我……還能生子……作……你們的丈夫嗎？

我女兒們哪，回去吧！我年紀老邁，不能再有丈夫；即或說，我還有指望，今夜有丈夫可以生子，

你們豈能等着他們長大呢？你們豈能……等着他們……不嫁別人呢？我女兒們哪，不要這樣。我為你們的緣故甚是愁苦，因為耶和華伸手攻擊我。”

兩個兒婦又放聲而哭，俄珥巴與婆婆親嘴而別，只是路得舍不得拿俄米。

拿俄米說：“看啊，你嫂子已經回她本國和她所拜的神那裏去了，你也跟着你嫂子回去吧！”

路得說：“不要催我回去不跟隨你。你往哪裏去，我也往那裏去；你在哪裏住宿，我也在那裏住宿；你的國就是我的國……你的神就是我的神。

你在哪裏死，我也在那裏死，也葬在那裏。除非死能……使你我相離！不然，願耶和華重重地降罰與我。”

33 今早我想給這篇短短的講道取個題目，正如我所教導的，我想帶給你們救贖的信心，什麼是救贖和怎麼接受它。我想取這個題目：“**至親救贖者**”。

34 呐，**贖回**任何東西就是“把它再帶回來”。已經失去的東西，比如把它典當在當舖裏。你下去贖回它，用一個價格把它贖回。那麼，你贖回它以後，它就是你個人的財產。但在以色列，贖回的律法規定必須是至親者才能贖回失去的財產或東西。

35 我們的故事開始於約書亞死後的以色列統治者時代，也就是士師秉政的時候。要找到這故事的美麗畫面，可以讀一下《撒母耳記上》頭五或六章，你——你就會看到整個完整的故事。

36 但我們現在要跳過去，了解一下主要背景。不久前我開始講這篇《路得記》，用了三、四個星期才講完。有一次，我開始講《啓示錄》，用了大約一整年才講完。每節經文都跟整本聖經的其它經文完整地連在一起。太美了。因此，我們知道聖經是被默示的。在數字和每個方面都是這樣，人寫的文學作品沒有一本不會在某處不自相矛盾的。

37 聖經的所有書卷，這本書的成書時間幾乎相隔四千年。它們是由一些人寫的……我忘了是多少人寫的。我以前記得的。

對不起。我想說是六十個人或什麼的，但我—我—我……我可能錯了。[一位弟兄說：“四十個。”—編註。] 四十個。四十個人寫了聖經，相隔幾千年，彼此不認識，或彼此沒見過面，或很多時候彼此不曾讀過對方寫的東西。但卻沒有一個字跟別的字是矛盾的。它是被默示的！

38 吶，許多人看《路得記》這本書，正如他們說的：“它是聖經中的一部愛情故事。” 聖經就是一部愛情故事。整本聖經就是一部愛情故事。

39 它不但是一部愛情故事，它也是一部先知書。它不但是一部先知書，它也是一部歷史書。它不但是一部——一部愛情故事，一部歷史書，一部先知書，它就是神自己。因為“太初有道，道與神同在，道就是神。” 所以這道是神在印刷的形式中。弟兄，這應該很清楚了；是神在印刷的形式中。耶和華被印在一本書上。它裏面不是某種虛構故事，都是絕對的真理。它的每一個階段都牽動着你的魂。它就在那裏。它是真理，神必支持他的道。

40 這個故事被寫下來，還有古代的所有手抄本。當人們把聖經分了出來，那些聖人竭力要把它編在一起放進舊約裏，《路得記》這本書就是他們所接納的其中一本不同尋常的書。為什麼？如果它只是一部愛情故事，為什麼那些撰寫人和古代聖人把它當作神默示的書來接受呢？因為它裏面有隱藏的啓示。在這個隱藏的啓示裏，你會明白它的真實意思。它會帶你真正去親近神。

41 今早我全心地祈求，願神使每顆心都能全神貫注，以至他親自啓示出他自己，啓示他在這故事裏是什麼；他對你又是什麼；要怎麼接受他。一旦你明白了，它就變得很簡單，你會奇怪你怎麼會忽略了。但它只能靠聖靈來啓示。

42 吶，許多人讀聖經，讀着它，只是站起來讀了一頁又一頁。你永遠明白不了。因為它是以謎語寫的。耶穌因為聖經是這樣寫的而感謝神。他說：“你將它向聰明通達人的眼睛就藏起來，向願意學習的嬰孩就顯出來。”

43 正如我常說的。伯蘭罕太太今早就坐在後面。當我在國外

時，她會寫信給我。她會說：“親愛的比爾，今晚我跟孩子們坐在這裏。我在想你。”她繼續寫她要寫的東西。但因為我—我愛她，我很清楚她，所以我能從字裏行間讀出意思來。我完全知道她在說什麼，瞧，不管她是不是寫在紙上。瞧？因為我知道她在說什麼。為什麼是那樣？那是一種親密的接觸。我們是一體的。瞧？她知道我的性情，我也知道她的。她不需要……

44 她只需靜靜地看着我。我就能告訴你她要說什麼，瞧，因為我—我非常了解她。她也可以用同樣的方式對我。吶，是什麼做到這點，是彼此的信任。是愛！

45 昨天早上，我們在床上多躺了一會兒，孩子們不用上學；我們就談到了一些事。談到……“恨是什麼？”

46 我說：“恨有開始，所以它一定有結束。愛沒有開始，所以它沒有結束。恨是永遠的。愛是永恆的。恨有開始，也有結束。愛從未有開始，也不會有結束。”瞧？它是永恆的。

47 當一個男人因為一個女人很漂亮，就愛上她並且娶了她，那種愛就會有一個結束。但若男人找到一個他所愛的女人，他不知道為什麼，只是愛她。女人找到她所愛的男人，不管他外表如何。他愛她。她也愛他。他們就是榮耀中永恆的一對伴侶。他們……死亡或任何東西都不能使他們分開，因為他們是從永恆來的。他們走出來，進入時間裏，又要歸回到永恆裏。永恆落到了一個身體裏，叫做時間，以後它又要回到永恆裏去。它不會滅亡。

48 一個美貌的女人，那種美貌會消逝的，肯定的，你只要給她幾年時間。今天她可能走在街上，扭來扭去；那種半裸的女人，把靈魂送入地獄，比這國家所有的酒吧送入的還多，她走在街上，扭來扭去，以為自己了不起。正如聖經說的，在末後日子裏，“她們走路時，行走挺項，**俏步徐行**，”意思就是扭來扭去。她們正應驗了經文，卻不知道。她們穿着不道德的衣服站在院子裏，男人盯着她看，她卻不知道。她對丈夫或男朋友可能是相當貞潔的，但在審判的日子，她要為她跟幾百個男人犯姦淫做出交代。一個邪靈在她們身上，她們卻不知道。聖經說：“赤身、瞎眼，卻不知道。”最可憐的是“卻不知道。”

49 但你是否知道，神給那個女孩的好身段，可能到了下個星期天的這個時候就爛掉了？那個高個子、黑髮、英俊的男子到了下個星期天可能就只是一堆垃圾了。所有都滅亡了。

但在裏面的那個，神，愛，卻活到永恆。所以，要注意裏面的。要盯着目標看。

50 吶，這個故事是這樣開始的，有一個可愛甜美的婦人。她的名字叫拿俄米。**拿俄米**意思是“愉快的”。**以利米勒**是她丈夫，意思是“敬拜”。“愉快的敬拜”就是她的家庭。他們有一個兒子叫**瑪倫**，意思是“疾病”。另一個兒子叫**基連**，意思是“疲倦的、憂鬱的、悲傷的”。這家庭就是這樣。

51 以色列地遭遇饑荒。一個猶太人所犯的第一個錯誤就是離開那片土地。是神把那地給他們的。當神給亞伯拉罕那片土地時，神告訴他不要離開那地。他犯了一個錯誤，下到了基拉耳，陷入了麻煩。一個猶太人決不要離開巴勒斯坦。那是分給他們的地。

52 他們被驅趕到世界各地。現在他們又回來了。哦，今早我們在這裏講的故事真是太美了。他們又回來了。

53 拿俄米因一場饑荒被迫離家，拿俄米和以利米勒；他們就往摩押地去了。

54 現在來看一看故事的背景，這樣你聽的時候，就能明白它是什麼。

吶，摩押……摩押人，是從一個私生子傳下來的，就是羅得的女兒生的。因着神的恩典，他們逃離了所多瑪的火；後來他女兒們把父親灌醉，像妻子那樣與他同居。他們生了一個孩子。其中一個傳了下來，就—就產生了摩押國，本應是基督徒，卻跟異教攙雜了。看，不管事情多麼糟糕，若離開應許之地去寄居在外邦的地上，就帶來麻煩。

55 任何時候，信徒若離開神給他的地土！許多時候在政治上，像這次正在進行的選舉等，即使一個好人，也會走偏，去做這種事。就像我認識的某個傳道人，要競選當市長。當他這麼做，離開傳道的位置後，撒但就追上了他。

56 任何基督徒若離開那些基礎。“瞧，今晚我只是下去，跟男孩子們在撞球房坐一會兒。我不幹什麼壞事。我只是喝一點酒。”你離開你的基礎了。回來吧。你這樣做只會自找麻煩。

57 “哦，其他所有女孩都抽煙。我只是試一根。”你離開了自己的基礎。不要那樣做。要留在家園裏。不要，“哦，這裏的每個人，他們都叫我‘老頑固’。他們叫我‘老古董’。”不管怎樣，留在那裏。那是你的基礎。留在基督裏。

58 因為饑荒，拿俄米離開了家鄉，往摩押地去，尋找食物。她不需要那樣做，因為其他人還留在猶大的伯利恆。伯利恆的意思是**伯特利**，“神的家，”讚美之家。人們還留在那裏。

59 她跟着丈夫出走了。她的兩個兒子娶了摩押女子。但是如果神命定了一件事要發生，不管怎樣它總要發生。那就是為什麼我絕對相信預定，相信神對事情的預知。

60 後來我們發現，在那裏，死亡臨到了這個家庭；他們就起身回去。殺了……兒子死了，兩個兒子死了，父親死了。路得、俄珥巴和拿俄米就起身回去。

61 吶，今早我想把拿俄米這位年長的婦人比作正統教會，猶太正統教會。把摩押人路得，一個外邦人，比作基督徒教會，新的教會。

62 我想從四個不同的階段來講路得的事。我都寫在這裏了。路得的決定，作出她的決定；路得的服侍；路得的安息；路得的獎賞。我們再重複一遍：路得做出決定；路得做出決定後，然後是路得的服侍；接着是路得的安息；最後是路得的獎賞。

63 吶，在回去的路上，時候來到了，因為她預表了教會或基督徒。因為每個人都代表着整個基督教民族。你知道這點嗎？你，在你的行為上，在你行事的方式上，以及你所做的事上，你都代表了基督的整個身體。你說：“但我只是普通信徒。”那沒關係。當你披戴基督徒的名，你就代表了基督和他的教會。你應該像那樣去生活。你應該像個紳士、像個女士那樣去生活。絕不要去做屬世界的事，因為天上地下所有的眼睛都盯在你身上，要你去代表那件事。無論你多麼軟弱，多麼渺小，只要昂起頭來，因為你是個基督徒。

64 呐，路得是一個異教徒，是拜偶像的，俄珥巴也是。她們正在路上，跟着婆婆回去。因為她聽見在猶大的伯利恆，神除去了災禍，人們有食物了。她在那裏住了大約十年，正如歷史學家埃德斯海姆說的，“大約十年。”

65 她跟兩個兒婦悲傷地回去（她丈夫死了，孩子也死了）。然後她肯定是轉過身，看着她們，說：“你們為什麼跟我去呢？呐，你們只會遇到麻煩。”又說：“神伸手攻擊我，我感到傷痛。”

66 多少時候以色列人也是那麼想的，不知道那都是神的計劃！哭牆就在耶路撒冷城外，仍然在那裏！他們撿起聖殿的石頭，砌成一堵牆。這些石頭都被猶太人的手磨得光滑了，他們流着淚呼喊和乞求耶和華：“耶和華啊！”他們不曉得現在他們的時候近了。哭牆，“這些石頭曾經是放置在約櫃中。大衛王看着這些石頭。哦，耶和華啊，你在哪裏？”瞧？不知道她的王、她的救贖主很快就要回來。他們必須被趕出一段時間。

67 拿俄米想知道：“我的兒婦啊，為什麼主的手對我如此殘酷？神把我趕出去。我被趕出去了。我不知道我曾做了什麼，但我被趕出去了。”瞧？

68 神正在運行他的計劃。因為“萬事都互相效力，叫愛神的人得益處”，不管是什麼事。

69 她說：“你們回娘家去吧，在你們的娘家得平安。你們的丈夫死了。你們還是年輕、漂亮的婦人。回去吧。回到你們所來的地方。在那裏得平安。願神憐憫你們，因為你們恩待了已死的人。你們丈夫死後，你們一直過着貞潔的生活。你們恩待了我這個沒丈夫的老寡婦，你們跟我在一起。回去吧，願神使你們在家中得平安。”她們哭了。

70 她說：“如果……我老了。我不可能再有孩子了。即或我有丈夫可以生子，那又有什麼用呢？你們也決不能等那個孩子長大了。”事實上，那是當時的律法。如果一個兄弟死了，或說……他的其他單身的兄弟就得娶他兄弟的妻，為他死去的兄弟立一個名。“但是他，”她說：“你們不可能等這些孩子。所以回去吧，在你們的新夫家得平安。回你們的娘家去吧。”

71 俄珥巴，預表曾經上了路的不冷不熱的教會，預表沒有一路跟下去的教會。她說：“這話甚好。”於是她與婆婆親嘴，就回去了。她預表不冷不熱的信徒，相信耶穌是基督，然後又轉過身，回到她所出來的那些東西上。本來選擇了跟從主的那些受藐視的少數人，後來又轉身回去了。正如聖經說的：“就像狗吃它所吐的，豬又回到泥裏打滾。”

72 吶，她回到她的神那裏去了。許多時候我們又回到我們—我們起初拜的神那裏去了。可能我們曾經有眼目的情欲貪戀錯誤的東西。結果我們又回到這種的貪戀中去了。可能我們曾經有過喝酒的偶像、抽煙的偶像、說謊的偶像、偷盜的偶像，各種各樣的偶像；後來認罪，受浸了，最後又轉身回去了。多麼悲哀的事！你記得，聖經再也沒有提到她的名字。因着她的決定，就從教會中被除掉了。

73 不冷不熱的教會，不冷不熱的信徒，因為每個信徒都代表教會。每個美國人都代表美國。每個德國人都代表德國。每個基督徒都代表基督。

74 她轉身回去了，回到她所出來的那些東西上。那些人，有時候甚至是一些傳道人，他們願意走主的道路，但當你跟他們談聖靈之洗，就說：“胡扯，”轉身就走了。那就是俄珥巴。

75 你跟他們談耶穌基督的名；因為“天下人間，沒有給下別的名，你可以靠着得救。無論你做什麼，或說話或行事，都要奉耶穌基督的名，若天下人間沒有給下別的名你可以靠着得救。”然後彼得在五旬節那天說：“如果你要得救，就要悔改，奉耶穌基督的名受浸，叫你的罪得赦。”他們就是這樣得赦的。一個人由於名望，他持守不了聖經。由於名望，他就吻別了教會，吻別了信息，吻別了基督，“再見了”，回到了他原來打滾的地方。俄珥巴，不冷不熱的，從教會中出去的。

76 但是，哦，我多麼喜歡那個路得！她必須做出一個決定。我必須做出一個決定。你必須做出一個決定。今早你要在走出這些門之前做出某種決定。今天你們男女離開這個房間後，要麼變得更好，要麼變得更糟。你拒絕它，就會變得更糟。下次你要明白它就更困難了。要麼你會成為一個更好的人。

77 這是她人生中的一場決戰。每個人的生活中都會有這樣的時刻。路得必須做出一個決定。所以聖經說，她婆婆對她說：“回去你所拜的神那裏，像你的嫂子一樣。像不冷不熱的人一樣回去吧。為什麼你不回去呢。”

78 福音傳道人會說：“如果你想走，就走吧。”真正忠誠的傳道人會在一群人面前這樣說：“你自己決定吧。你自己站穩了。”不冷不熱的人，信心軟弱的人，時進時出的人不會那樣說。但神真正的僕人會把這事交在你的手上，說：“做出你的決定。”

79 路得說：“你去哪兒，我也去那兒。你的民就是我的民。你的神就是我的神。你在哪裏生活，我也在那裏生活。你在哪裏死，我也在那裏死。你在哪裏葬，我也在那裏葬。”這才是真正的決定。

80 “主啊，我要接受你做我的救主。如果聖經說：‘悔改並奉耶穌基督的名受浸，’我就去做。如果聖經說我‘必須領受聖靈，’我就去做。如果聖經告訴我，‘耶穌基督昨日、今日、一直到永遠是一樣的，’我就相信它。聖經怎麼寫的，說神是怎樣的一位神，我就怎麼相信，不管別人怎麼說。”這才是真正的路得。

81 她做了決定。她要麼回去，要麼往前走。我們今早也站在同樣的基礎上，回去或往前走。決不要回去。讓我們往前走。

82 她們一直走進了應許之地，是陌生人的地。路得預表了現在的信徒。什麼？什麼是信徒？他或她，從世界裏出來的人，進到了基督徒當中。那些女人過去抽煙、喝酒，在社交場合打牌等等，並搞些花哨的東西，像隻“捲髮的鳥”；但現在她改變了。她決定要與神同行。現在她進到了一群不信那些東西的人當中。她是一個陌生人。她必須像客旅那樣行事為人。她不曉得他們的風俗。他們對她來說完全是陌生的。她不知道要做什么。那就是路得必須做的。那就是你必須做的。那就是我必須做的。

83 當我接受基督時，我被趕出了自己的家。當我接受基督時，我的男性朋友，女性朋友，每個人都拒絕了我。我進去跟一群相信神、擁有聖靈的老人在一起服侍神。那個教會的女孩們跟我過去結交的女孩不同。她們看起來不一樣。她們舉止也不

一樣。她們對我來說是陌生的，我害怕她們。她們是不一樣的人。

84 那就是路得必須做的。她必須離開自己的民，去到別的民中。她轉變過來了。她做了一個決定。

你也要做一個決定。你必須做出自己的選擇。你要回到世界的事中，還是要與神同行？

85 你想和這個世界以及其他的人一樣嗎？那就吻別基督“再見了”，然後回去吧。

但如果你想跟主的那些被藐視的少數人走同一條路，那就握住神不變的手。不管世上其他人說什麼，你都持守在那裏。“神這麼說的。它是真的。我相信它，儘管我不能使它彰顯在我的生命中。但神這麼說了。我就相信它。我就持守在這裏。”

86 路得就是這樣對拿俄米說的。“我不會離開你。你往哪裏去，我也往那裏去。你的民就是我的民。他們怎麼做，我就怎麼做。他們怎麼行事，我也怎麼行事。他們吃什麼，我也吃什麼。你死在哪裏，我也死在那裏。你葬在哪裏，我也葬在那裏。如果我在哪裏失敗了，就求主更多的眷顧我。”這是明確徹底的決定。神要他的教會做出明確徹底的決定。

87 “哦，主啊，只要你祝福我，為我做**這事**，我就做**這個那個**。”那不是做決定。

88 “神啊，不管你怎麼待我，反正我是跟定你了。如果我死了，沒關係。是生是死，都無所謂！即使人家嘲笑我，取笑我，也沒有任何關係，無論如何我要跟你去。”那是明確徹底的決定，就像利百加見到以撒之前所做的決定一樣。

89 她父母說：“讓女兒自己回答吧。女兒已經成年，讓她自己回答吧。”

90 她說：“我去。”很快就做出明確徹底的決定。她守住這個決定。這也是路得所做的。俄珥巴卻回去了。

91 她們上路了。路得心裏並不知道要往哪裏去，這是教會的預表。我們像亞伯拉罕那樣做客旅。寄居在陌生的土地上，生

活在陌生的民衆中。

路得去了，最後走進了拿俄米領她進去的房子和地方。她發現了什麼？是不是大家都拍她的後背說“路得，我們很高興你來這裏”？她發現了意見不合。她發現了一些兇惡的事。她發現了麻煩。

92 一些傳道人告訴你，“基—基督徒的生活是安逸的花床；”他要麼是欺騙你，要麼就是他自己從未有過那種經歷。世界恨你。人們會恨你。你必須與主的那些被藐視的少數人走同一條路，被嘲笑、被取笑等等。你必須是不一樣的。你是從另一個國度生的。

93 我妻子……我—我還想再引述一遍；這樣做似乎很好。問我：“為什麼女基督徒不像其他婦女一樣穿那些衣服呢？”我說……她說：“我們都是美國人，不是嗎？”

94 我說：“不，先生。”

95 “那麼，我們是什麼呢？”

96 我說：“我們既不是德國人、法國人、比利時人、瑞士人、非洲人，也不是美國人；我們一個都不是。”

97 “那我們是什麼呢？”

98 我說：“我們是基督徒。”美國人舉止像美國人；德國人舉止像德國人，因為那是他們國家的靈。我們也有一個國家的靈。那就是從天上神那裏來的聖靈，你的舉止像那個。它使你舉止像他們在天上的一樣，因為你屬於另一個世界。

99 我們住在美國，這是真的。這是身體的部分。但那使我們行得正的魂和我們的品格，是從上頭來的。我們生活是從上頭來的，因為我們是從上頭生的。所有基督徒都是從上頭來的。耶穌說：“我不是從下頭來的。我是從上頭來的。我若是從下頭來的，我的臣僕必為我爭戰。但我的國是屬於上頭的。”每個從神國生的人也是這樣，他是從上頭來的。

100 吶，現在注意。我們接着往下看，發現她們陷入了失望中。當你得到了聖靈後，是不是也這樣呢？肯定的。我也是。人的取笑等等。

101 注意，她的生活很艱難。你成了基督徒以後，就很艱難了。因為你必須調整自己，從作樂享受的俗世生活中轉向另一種奉獻給神的生活。你必須重新調整自己，進到**這**一頭來。

102 路得必須調整自己，從一片有很多吃的、一切都受人尊重的土地上，到了一群取笑她、嘲笑她的民中，到了一塊為了生計需要在田裏揀麥穗的土地上。她得把麥穗放在圍巾裏拿回家。然後脫去殼做成麵包，她和她婆婆一起吃。

103 她在那裏時，人們發現，她在揀麥穗或要去揀麥穗……呐，她做出了決定。這是她的決定。

104 呐，接下來她要做的就是服侍。

105 這也是教會要做的事。教會，做出你的決定後，就要去服侍。照着神的圖表和他的藍圖去服侍神。你必須服侍神。

106 路得做了決定。呐，路得決定後要去服侍。呐，你注意一下。現在她去田裏揀麥穗。

107 呐，她婆婆告訴了她；你知道，就是舊約在告訴新約。她婆婆告訴她，說：“我們有一個親屬，他名叫波阿斯。他是一個財主。他是一個至近的親屬。你去他的田裏。也許……你不要去別人的田裏；要去他的田裏。”

108 聖靈也是這樣告訴我們，不要出去跑到教—教會的某種書籍裏，或某種教理問答集裏；只要去到神的田裏，舊約，聖經。不要說：“瞧，我們要念誦**這個**。我們禱告要念誦**這個**。我們要**這樣**做。”要留在田裏。進入那田裏，因為他是至近的親屬。

109 神的道，舊約是新約至近的親屬。舊約教會是新約教會之母，瞧，基督徒，一個信徒。“不要去別人的田裏。留在他的田裏。或許有一天你會在他面前蒙恩惠。”

110 有一天，她在田裏，這個名叫波阿斯的青年財主，一位官長，一個富有的人，走過來，看見了她。哦，他一見到路得，就愛上了她。他認為她是個出色的女子。他喜歡她的品格。你記得他說：“我知道，衆人也知道，你是一個賢德的女子。”她做出了明確清晰的決定。回來後，完全照着她所說的那樣去生活。

111 換句話說，今天有人說：“我們知道你是個基督徒。我們知道你是屬神的人，因為若沒有神同在，無人能行這些神跡。”

112 尼哥底母也是這樣對耶穌說，他說：“拉比，我們知道你是由神那裏來作師傅的。因為你所行的事，若沒有神同在，無人能行。”因為他看見耶穌坐在那裏，辨別人心裏的意念。

113 婦人摸了耶穌的衣服。耶穌轉過身，說：“誰摸我？”所有的人都否認。他看着後面圍觀的人，說：“你曾患有血漏；你的信心使你痊癒了。”

114 他說：“若沒有神同在，無人能行。我們知道你是從神來的。我們無法接受你，因為我們會被踢出教會。”瞧？

那嫁接的葡萄樹，韋斯特弟兄，正如我們昨晚所講的，他們會把你踢出去。“但在我們心裏，我們曉得你是從原本的葡萄樹來的。”基督是葡萄樹；我們是枝子。“我們知道，因為我們看見在神裏面的生命同樣也在你裏面。”

115 那就是波阿斯在路得身上看到的；那個明確徹底的決定，那個站在那裏的賢德女子。他愛上了她。

116 吶，我要你注意。拿俄米，這個舊教會開始向路得講解有關她宗教的一切律法，就像舊約是新約的影子一樣。吶，我要你明白這裏的故事。

117 現在，我要給你們講講影子。如果你讀一下舊約，它解釋了新約，因為它是新約的影子。吶，如果我走向那堵牆，從未見過自己，我若看見自己的影子，就會知道，對我的樣子就有一個概念。如果你不（你）知道新約是什麼，讀一下舊約，你就會看到新約的影子。瞧？然後當新約出現的時候，你就會說：“瞧，肯定的，這就是了。”在《希伯來書》，回過頭去看，保羅是這樣解釋舊約的。

118 吶，現在注意聽。路得說，或說是……拿俄米對路得說，說：“吶，他是我們的至親。你若能在他面前蒙恩，你就會得着安息。”哦！“你若能蒙恩，你就會得着安息。”波阿斯代表基督，這位富有的人，萬有的繼承者，莊稼的主。哦！波阿斯駕着那輛馬車來到那裏，他四處看着田間，雙眼落在了路得身上！他是主人。他是莊稼的主。路得在他的眼前蒙了恩。

119 這也是今天教會要做的。當莊稼的主經過時，他不是要看大建築、高聳的尖塔、訓練有素的唱詩班。他要找的是個人，那些奉獻自己、為了基督而做出明確徹底決定的男女，奉獻自己來服侍神的人。“神啊，我相信你的道的每一個字。你的道說什麼，我就持守住它。這是你的道。我相信它，每一個字。”這就是莊稼的主要尋找的。這就是他所要的，將聖靈給那些饑渴的人。“饑渴慕義的人有福了，因為你們必得飽足。”今天他想要尋找這樣的教會。

120 吶，接着路得被要求做一件不太光彩的事，但她願意，因為她已經做好了決定。這是信徒多好的預表啊！多麼完美的預表啊！

121 拿俄米，舊的教會，說：“今晚下去。現在是收大麥的季節。”哦，多美的想法啊，我們可以仔細想想這點！

122 拿俄米和路得回來的時候正是收大麥的季節。大麥的季節就是糧食的季節，是供應新鮮糧食的季節。在這末後的日子裏，教會經過了兩千年異教的教導等，已經進入了收大麥的季節，鮮活的生命，新的糧食，從天而降的蜜。（拉塞爾，這個塗蜜的麵包可真不得了！）這就是它，天上來的糧。“我就是生命的糧。你們的祖宗吃了嗎哪，還是死了。但我是由神那裏從天上降下來生命的糧。人若吃這糧，就永遠不死。”這末後日子裏的教會，現在正被帶入收大麥的季節。

123 路得，一個逃出來、被教會趕出來的外邦人，被帶了進來，被接納為新婦。基督也正是在收大麥的季節來到。

124 他說：“現在穿上你的衣服。”（不是“脫掉你的衣服。”）跟今天多麼相反！“你去見他的時候，穿上衣服。他今夜要簸大麥。你下去，穿上衣服。遮好你自己，去見他。”

125 今天，人們想暴露自己。要遮好你自己。“下去，因為他在簸大麥。然後看準他躺臥的地方。”你這麼做了嗎？在各各他。許多年前，我在心裏看準了他為了接納我而捨命的地方。看準他躺臥的地方。注意他躺臥在哪裏。那是每個信徒應該做的。看準他為你所做的。上個星期天的信息《造訪各各他》，說到要看準他為你所做的。

126 拿俄米說：“看準他躺臥的地方。當他躺下休息和睡覺時，你去靠着他的腳躺臥。”不是他的頭，而是他的腳，不配的。“掀開他所蓋的毯子，蓋在你身上。”哦！你看到了嗎？哦！我知道，你可能會以為我是個狂熱分子。但那是神的靈，對我正好合適。看準他躺在各各他的地方，他躺在客西馬尼園的墳墓。看準了，然後爬到他的腳下。躺臥在那裏，向自己死去，向你的……就是這樣。用他的衣襟遮蓋你自己。她說：“衣襟，”她這樣說。

127 路得說：“凡你所吩咐的，我必遵行。”

128 哦，對信徒來說，這是一個多麼明確徹底的決定啊！“凡聖經所吩咐的，我必遵行。它說：‘悔改，奉耶穌基督的名受洗，’我必遵行。如果它說：‘你們往普天下去，傳福音，’我必遵行。如果它說，不管說什麼，‘耶穌基督昨日、今日、一直到永遠是一樣的。’不管它吩咐我做什麼，我必遵行。”你看，教會聽從神的道的命令。她躺臥下來。

129 吶，記住，那個年輕寡婦來躺在這個男人的身邊，躺在他的腳下，這是一件不光彩的事。對外面的世界來說，這是一件不光彩的事。

130 哦，你忍受得了嗎？就是這樣。看吧。看吧。這就是了。教會，年輕女子，年輕男子，無論老幼，都被要求把自己從世界中分別出來，進入一個地方，即聖靈的國度；那對世人來說是不光彩的。但在他們心裏，他們知道那是怎麼回事。但在世人眼中，他們成了狂熱分子。在這種想法的驅使下，他們就成了聖滾輪或之類的，某個不光彩的名。但教會被要求那樣做。你是否願意看準那地方並躺臥下來，世界愛叫你什麼，就任憑他們叫？

131 我們過去常唱的那首老歌：

我已開始獨自與耶穌同行，（瞧？）
像雅各一樣，以石為枕；
與主那些被藐視的少數人走同樣的路，
我已同耶穌一起動身。我必要走到底。

132 就是這樣。沒關係，不管別人怎麼做，我都要付出代價的。即使是帶來不光彩，即使是賠上家庭，賠一賠上家人，所有的伙伴；女朋友、男朋友，不管是什麼意思，我都要獨自而去。我要走這條路。即使我的鄰居說我是“聖滾輪，一個五旬節的或狂熱分子，”我不在乎他們說什麼。對我都沒有什麼影響。我已經動身了。我已經做了明確的決定，我要走到底。

133 吶，波阿斯是唯一能讓路得免受田間揀麥穗的勞累而得安息的人。哦，當波阿斯發現路得在田裏，真是太好了。我不能漏掉這點。波阿斯發現路得在田裏。他說：“看啊。”他說：“你是誰？”

她說：“我名叫路得。”

“哦，是來跟我們同住的摩押女子。”

“是的。”

134 “我已經聽說了。你不要去別人的田裏。”啊！我喜歡這點。“不要到處溜達。就留在我的田裏。留在我的田裏。”他愛路得。“留在這裏。跟我在一起。不要到處跑來跑去。留在這裏。”

135 如果你相信這信息，就緊緊守住它。瞧？不管代價是多少，持守住它。繼續往前。“即使是犧牲**這個、那個或別的**。即使我要停止喝酒，停止偷盜、說謊。我都要持守住它。”瞧？

136 然後又說，他說：“吶，他們不會打擾你的，因為我已經吩咐年輕人不可欺負你。”阿們。我喜歡這點，他的保護。那話是誰說的？是莊稼的主。

137 你們要謹慎。“不可難為我受膏的人。也不可惡待我的先知。”對不對？“我實在告訴你們，就是把磨石拴在你的頸項上，沉在海裏，還強如你把我這小子裏最小的一個絆倒了。”對不對？“不要把他們絆倒了。”

“我已經吩咐他們不可難為你。”哦，看看那世界！那是個逼迫人的。他們的時候到了。

138 於是他去到年輕人和其他人那裏。他說：“吶，她在揀麥穗維持生計。現在，我要你們收割的人……你們這些使者，”換句

話說。他們就是使者。他說：“我要你們這些使者，你們收割的人，時不時有意地丟點麥穗。”哦！“不要讓這些事太累着她了。而是時不時讓她聽到一篇好的信息。讓聖靈美善的大能偶爾蔭庇她一次，叫她知道我仍然在那裏。在她中間行一些醫治的事。顯一些神跡或奇事，使她知道我在她中間。”這就是了。

139 你不喜歡找到一些麥穗嗎？希望我們今早能找到一些，你們呢？一捆新鮮的大麥。這些事主過去做過。我們知道現在他也做這些事。他是莊稼的主。他是那位唯一能留下麥穗的。“我吩咐天使今早下到那場聚會中。我要他們做某件事。我已吩咐他們，他們會做的。”哦。

140 吶，在這裏，路得要躺臥下去，就得擔當不光彩的角色，任由人怎麼去稱呼她。她可能會被叫作妓女，你知道。可能會被人說成是壞名聲的女人，雖然她並不是。她完全按照規定行事。所以她下去，用波阿斯蓋的被子遮蓋自己。她去了哪裏？去了墳墓。她去了哪裏？他休息的地方。

141 我也是在這裏找到的。

我來到主捨命十架前，
哀求我主洗淨我罪愆；
主寶貝血把我心洗淨。
有一血泉，血流盈滿，
流自以馬內利；
罪人只要投身此泉，
立去全人罪跡。

142 看準他躺臥的地方，跟他一起躺臥在那裏。正如我上個星期天所說的，今早你準備好去各各他了嗎？你看準了你生命中的那個地方嗎？你已經把自己帶到了耶穌釘十字架的地方嗎？

143 “哦，我們對此很感激。”但你背的十字架又怎麼樣呢？你是否已經準備好走這條路，背負不光彩的名，像聖滾輪或宗教狂熱者，不管什麼，不管代價是什麼呢？

144 你是否已經看準了那地方，好讓你能去那裏同他躺臥，說：“主啊，我在這裏”？接着是什麼？把蓋在他身上的同一條被子拉過來，遮蓋你。

145 有一次，一個婦人對我們的主說：“主啊，求你叫我的兩個兒子在你國裏，一個坐在你右邊，一個坐在你左邊。”

146 主說：“我所喝的杯，你們能喝嗎？”那是極苦的逼迫。

“能。”

147 “我所受的洗，你們能受嗎？”躺臥下來，拉過同一條被子遮蓋她。

148 以利亞被提了上去。以利亞扔下他所穿的同一件外衣，用他加倍的靈來遮蓋以利沙。同樣的靈，只是加倍的而已。同樣的能力，不是更多。不是更多，不是更大，只是加倍。

149 就像摩西，他累壞了，他岳父對他說：“你把自己累壞了。你求神將你的靈分給其他的人。”他就禱告。

150 神就將聖靈分給其他七十個人，七十個人就開始說預言。他們沒有得到更多的能力。他們是得到更多的機械。就是這樣。同樣的東西，他們只是得到更多的機械。

151 今天也是這樣。一個人無法做到。但神在各處都有他的機械在運行，是同樣的能力；同樣的能力，同樣的聖靈，同一位耶穌。

152 吶，拿來毯子，聖靈，當她向自己死去了。看準了他死在哪裏，他躺臥休息的地方。於是她也躺臥在那裏，把蓋在他身上的毯子拉過來，遮蓋自己。那人醒過來，說：“誰在那裏？”他說……她說：“我是你的婢女摩押女子路得。”

153 他起身。他說：“我看出並知道你是個賢德的女子。”阿們。哦！這是不是讓你的魂都有點顫抖了？“你是個賢德的女子。”

154 她怎麼回答呢？“因為你是一個至近的親屬。”阿們。“你是一個至近的親屬。你可以為我做這事。你可以使我得安息。我來這裏並且躺臥這裏，不是一個不良的女子。我躺臥這裏，也不是為了炫耀；不是對人炫耀我會說方言；對人炫耀我會在靈裏跳舞；對人炫耀我會叫喊。我來這裏，是因為你是一個至近的親屬。不是要炫耀我能做大事，而是因為你是我的親屬。我來這裏，是因為你是一個至近的親屬，你是唯一能贖我的人。”

155 你看到悔—悔改信主的人，對教會、對基督的態度嗎？瞧？瞧？“你是我一個至近的親屬。”

156 他說：“你是個賢德的女子。我也是你至近的親屬。現在把自己蓋起來。躺到天亮。” 咻！“要用那條毯子蓋起來。我是你的親屬。躺在那裏休息，直到天亮。” 阿們。阿們。“我是你至近的親屬。休息吧！” 阿們。

157 天快亮了，在黎明到來之前，路得拾起一大捆的大麥，我相信是六簸箕，放—放在自己的小圍巾裏，回家了。

拿—拿俄米說：“我的女兒啊。”

158 當你從祭壇起身，回去以後。“媽媽，現在會發生什麼事呢？現在會發生什麼呢？” 阿們。

159 “休息吧。” 阿們。“休息吧，路得，因為那人若不付清贖回的足價，必不休息。” 阿們。阿們。我就是站穩在這點上。阿們。他若不付清贖你的足價，贖回你所失去的一切和你本人的一切，必不休息。

160 吶，記住那贖回的律法，因為我們快要結束聚會了。一切贖回的律法是這樣的，一個人能夠贖回失去的財產之前，他必須是至近的親屬。第二，他必須是個正直、公義的人，才能贖回它。接下來，他必須有足夠的身價才能贖回它。然後，他必須公開做一個見證，表明他已經贖回了。從此以後，那就是他的財產了。

161 所以你看。波阿斯代表基督。吶，路得代表教會，那是你們信徒。吶，在舊約中，神唯一能夠來贖回失去財產的方式，就是他必須來成為人的親屬。神能成為人親屬的唯一方式，就是成為他們中的一個。阿們。

162 我不同意葛培理或是其他三位一體論的教師們，認為神性是三個獨立位格的觀點。當然，我相信三位一體，但不是那種的形式，不是三個位格。他們是同一位。單單這個故事，只要單單這件事，就可以證明這點。

163 神成了人。他必須成為人的親屬。而他不能是神，而我們這些罪人，他所造的造物，他所造的人；因為那時我們還不能

成為親屬。所以神成了人，使人可以成為神，成為神。阿們。

164 我們是人，是罪人；神成為罪人，親自擔當我們的罪。他不知道罪，卻因為將我們的罪放在自己身上而成了罪人。使我們……他成為我，使我能成為他。明白嗎？他成了罪人，使我能成為神的兒子。他成了罪人，使你能成為神的兒子。現在我們是神的兒女，因為神披上我們肉身的樣式，為女人所生，就成為我們的親屬。神！不是另一位，而是神自己。

165 《提摩太前書》3:16 說：

……大哉，敬虔的奧秘，無人不以為然，就是神在肉身中顯現……神！

太初有道，道與神同在，道就是神。

道成了肉身……

166 道，成了人，成了人的至親。他成了人。哦！他成了死，因他的死，我就可以成為生命。他成了罪人，因他的義，我就可以……擁有生命。他成為貧窮，叫我因他的貧窮，可以成為富有。他成為我的舊人，好叫我可以因他的恩典成為他的樣式。哦！所以，這才叫神的大能！吶，這絕對是符合聖經的。的確是聖經所說的。

167 叫我們可以……你看父給我們的是，給我們的是何等的慈愛，使我們這些罪人，遠離神的局外人，可以與神親近，不但如此，使我們得稱為神的兒女，不是僕人了。外邦教會從來不是僕人。不，先生。外邦教會是兒女。你們領受聖靈的人就是神的兒女。吶，如果你是俄珥巴的那群人，並且轉身離開了？但如果你一直走到聖靈那裏，你就成為兒女了。

168 吶，兒女們，在神面前，誰有更大的能力？天使是什麼？天使是僕人。對不對？他們是神的僕人。你是什麼？神的兒女。那麼，誰在天上有更大的能力，是一個藉着恩典得救的罪人，還是站在神右邊的天使長？藉着恩典得救的罪人，在天上比站在神右邊、無罪的天使長擁有更多的權柄，因為他是一個兒子。當然，兒子比僕人擁有更多的權柄。

哦，我們忘記了我們是什麼。許多時候我們忘記了是什麼使我們成為這樣的。當我們變成現在這個樣子之後，我們就忘記了自己是怎麼來到這裏的。“當神親自……”

哦，天父給亞當墮落族類
是何等寶貴的愛；
藉他恩典給下獨生子，
來受苦救贖我們。

哦，我們怎麼會知道呢！

磐石崩裂，天空黑暗，
我的救主低頭受死；
裂開的幔子揭開了道路
通往天堂喜樂無窮日。

立在基督磐石堅固；
其餘根基全是沙土。

每逢思念奇妙十架
榮耀救主在上懸掛，
從前名利富足矜誇，我看如土。

169 沒錯。一位詩人說：

降生，為愛我；受死，為救我；
埋葬，為帶去我一切罪過；
復活，為白白的永遠稱義我：
一日他要來—哦，榮日接我！

170 這一直都是教會的主題。一直都是教會的展望。一直都是教會的核心。這位至親救贖者的血沐浴着這個地球，要贖回亞當墮落的族類。

171 注意，這裏他是一位至親救贖者。吶，第一，他必須是一個配得上的人。誰能比基督，比耶穌更配得上呢？第二，他必須有錢財。他必須能做這件事，他擁有諸天。他證明他擁有。他可以拿五餅二魚餵飽五千人，以後還收拾了五籃子零碎。他可以從井裏打出水來，變成酒。他可以從海裏拿一條魚來，從魚的口裏取出一塊金幣。阿們。他不是一個……

172 但他成了貧窮，連枕頭的地方也沒有。他成了一位親屬。不是財主的親屬，而是所有人類的親屬。他擔當了一位救贖者。

173 接着，他必須做什麼呢？他必須公開做一個見證。第二天早上，路得說，或拿俄米說：“路得，休息吧；現在一切都必好起來，因為你已經在他眼前蒙恩了。”

174 神啊，讓我也那樣。讓我在主眼前蒙恩。然後，當天亮的時候：

主耶穌再臨那日必要高聲吹起號筒，
那永遠光明清白華麗早晨；
凡世上得救的人必在那邊一同相會，
在那邊點名，我亦必在其內。

175 現在安息吧，等候完全的救贖。注意，我得到了，現在有一有了憑據。“我帶回了滿滿一圍巾的大麥。我去到那裏。”波阿斯給路得大麥，撮了六簸箕的大麥。六意味着“世界存在了六千年。”人的日子是六。人在第六日被造。世界被造有六千年，第七個千年神安息了。這六千年，教會要為這些大麥餅而勞力，用神的大能對付罪惡，然後進入永恆的安息。是的。要安息，要等候。他把六簸箕上等的大麥放在那裏，供給路得，直到完全的救贖來到。我很高興能享受它。

176 呐，要快了，我們來看最後的部分。呐，我們發現，第二天早上路得醒來，她很快樂，等候着。那人來了。他下去。他有另一個親屬，可以先選擇這女子。我還有時間講這點嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 好的，就一會兒，不管怎樣我們要講一部分。

177 在這比喻中，另一個可以選擇你的就是魔鬼，因為你犯了罪。一開始你就是屬於他的，因為你是他的財產。“因為你生在罪中，在罪孽裏成形，來到世上就說謊。”他不能贖回你。瞧？他不能贖。所以基督來，成了人，為要除去我們的罪，救贖我們。你看到了嗎？其他人無法做這事。魔鬼不能為罪死，因為他正是製造罪的歪曲者。瞧？他做不到。那個傢伙會玷汙他的產業。撒但會玷汙他的產業，因為他是魔鬼。他不能成為另一

個魔鬼來除去魔鬼，頭一個魔鬼。他不能成為罪，因為他已經是罪了。但基督是無罪的，卻成了罪人。他能救贖我們。哈利路亞！我們得贖了。我們**得贖了**，意思是“被帶回來了”。我們得贖了。

178 所以，第二天早上，他必須當衆做一個見證。他就下去，在城門口衆長老面前見這個人。必須在公開的地方。他當面看着那人。他說：“你能贖她嗎？” 吶，為了得到路得，他必須先贖拿俄米；基督為了得到外邦新婦，必須先贖回猶太教會。路得，一個從其它國家來的外鄉人，摩押人，異教徒，是跟着拿俄米進來的。我們也曾是外邦人，異教徒。記住，他必須—他必須先得到拿俄米。當他得到拿俄米，也就得到拿俄米所擁有的一切。

179 記住，基督來的時候，他從未提到外邦教會。他去到自己的民那裏，“他到自己的地方來。他自己的人倒不接待他。” 他總是到自己的民那裏。“外邦人的路，你們不要走。撒瑪利亞人的城，你們不要進；寧可往以色列家迷失的羊那裏去。隨走隨傳福音，醫治病人，叫死人復活，把鬼趕出去。你們白白地得來，也要白白地捨去。” 對不對？差遣他們兩個兩個地出去。先要去……他必須先贖回那個教會。當他贖回那個教會時，也得到了外邦新婦。阿們。這就是其中的交易。瞧？當他贖回教會時，也就得到了新婦。

180 吶，波阿斯必須當衆做見證……他說：“你能贖她嗎？”

那人說：“不贖。”

181 然後，他必須當衆做見證。那人脫下他的鞋子扔給他。說：“就是這樣。讓所有以色列人都知道，我已經贖了拿俄米，也娶了路得。” 阿們。“我娶了路得作我的新婦。” 他是誰？莊稼的主。阿們。就是這樣。“我贖回了拿俄米，我得到了路得。路得將是我的新婦。”

182 衆人說了什麼？“願這女子像—像利亞和拉結她們一樣，為以色列家生養成千上萬的人，” 她做到了，沒錯，“為以色列。願她那樣。” 你看，他公開做了見證。

183 耶穌要來贖回，他怎麼做呢？他做了公開的見證。撒但不能為罪死，因為他是罪人。他是衆罪之父。但耶穌這位清白的，天上的神，他本來不需要受死，卻下來藉着死做了公開的見證，被舉在天地之間。一個公開的見證；衣服被剝光，羞恥地被掛在天地之間。帶着罪和羞恥而死，為了救贖我們。一個公開的見證！阿們。

184 他做了什麼？棄掉了他自己的義，棄掉了他自己的榮耀。棄掉了……“我擁有能力。我可以對我父說，他馬上就會為我差來二十營的天使。”他們可以改變這局面。一個天使就可以做到。他可以叫來二十營的天使。那大約是四萬個天使。他們能做些什麼呢？他說：“我可以對我父說，他馬上，就是現在，就會為我差來二十營的天使。二十營的天使就會來這裏接管這事。”一個天使能行什麼？他可以在一秒鐘內毀滅地球。你看，可以來的天使有成千上萬。瞧？但他都棄掉了那些。他把那些放在一邊。他把一切的尊榮等放在一邊，成了罪人，為你我而死。

185 吶，要結束了，我們說這點作為結束。波阿斯那樣—那樣做了。然後他娶了路得，娶她為妻。她生了一個兒子，叫俄備得。俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父，大衛是基督的父，阿們，是主耶穌的父。

186 你還不明白嗎？藉着那義，藉着那明確徹底的決定，他成了我們的至親救贖者。神成了我們的親屬，降下來，像我們一樣成了人，忍受饑餓和乾渴。“我渴了。請給我水喝。”他們把醋和苦膽放到他嘴裏。他像我們一樣會渴。他知道若沒有會怎麼樣。

187 他像我們一樣會生病。他說：“他們不是引這俗語對我說：‘醫生，醫好你自己吧’？”但他的大能不是為他自己的。他有能力那樣做，但不能把它用在自己身上。不能。

188 那天，有人對我說：“伯蘭罕弟兄，事情發生之前，你都全知道會有什麼事情發生在你身上。”

189 我說：“這恩賜不是為了我。我不能用在自己身上。”它是為了你們。得益處的是你們，不是我。我只是神給你們的公僕。

190 傳道人是一個公僕。他只是把自己放在那裏。就像野地裏的百合花；大黃蜂飛進來採蜜。蜜蜂也飛過來採蜜。過路的也來聞，等等。它晝夜勞苦，保持它的光芒。福音傳道人也是這樣做；他行在神的隊列中。他持守着他真實的見證，使世人可以從他得着，瞧，百合花牧師先生。它是個好牧師。耶穌說：“你們想一想。所羅門還不如它。”沒錯。百合花博士，我猜想你們都曉得它。瞧？

191 “你們想野地裏的百合花，它們也不勞苦，也不紡線。然而我告訴你們，所羅門極榮華的時候……”百合花必須晝夜奮鬥，才能展示光芒，使它的衣裳、芳香等等持續下去。別的……它只是綻放自己，經過的人從它得着。蜜蜂、蒼蠅等經過，好的壞的都從它得着。

192 基督的僕人也是這樣，基督徒僕人；敞開自己，“世人啊，儘管從我這裏來拿吧。”任何事都不是為他自己。都是為了他人。當基督成為我們的親屬時，他就成了那樣。他成為人，讓世人可以得着他的義，瞧，成為神的衆子。

193 吶，他們做了什麼？他們結婚了，藉着婚姻就出來了這件偉大的事。後來，路得因有基督……應該說是有波阿斯作她丈夫而得到獎賞。教會得到獎賞，是藉着當主再來時，在那個光明無雲的早晨裏。我們現在安息，在等候。他必要來。吶，為什麼？教會已經得贖了。

194 吶，再引述一點，在開始叫禱告隊列之前。我再引述一點。今早我查了贖回這個詞。我只是……我的阿米尼亞派弟兄，請原諒，我要插入這點；不是要傷害誰，只是要讓你們想一想。我查過了贖回是什麼意思。事實上，贖回這個字在希臘詞中是指把一個奴隸從市場上領回來。我現在拼不出這個希臘詞，但它的意思是“把一個奴隸從市場上領回來”，贖回來。

195 一個人做錯了事，他的主人就把他賣作奴隸，實際上是判了死刑。他在市場上，是一個奴隸。但有個人走過來，一個配得上、能做這事的人發現了他，他在這人眼前蒙了恩，這人就贖回他。這人把他從市場上買回來，買來歸他自己。注意。那個奴隸一旦被贖，就永遠不能再在市場上賣了。阿們。永遠不

能再賣了。他被做了記號。如果他被認為曾經確實被贖了，就沒有人能再把他賣作奴隸了。

196 哦，感謝神；一個人一旦來到基督那裏，被寶血所救贖，魔鬼就永遠不能再使你作奴隸了。你在耶穌基督的寶血裏是安全的，直到你得贖的日子來到。一個奴隸，你查看一下《出埃及記》，看看那是不是利未人的律法。我是指《利未記》裏，看看律法是不是那樣。奴隸一旦被贖，就永遠不能再被賣作奴隸了。沒錯。

197 哦，我太高興了！我很高興知道我們的至親救贖者，天上的神，他是靈，下到地上，成了肉身；成了像我像你一樣的人，取了罪身的形狀，本不知道罪，卻使我們的罪可以落在他身上；並成了我們的親屬，受死，做了一個公開的見證，付清了所有代價。

198 神的靈也做見證。聖殿的幔子從上到下裂為兩半。不是從下到上，而是從上到下；顯明是神自己從上面撕開的。從上到下裂開了幔子，開闢了那條路。獻祭性的枱子翻倒了，閃電分岔地掠過黑暗怒吼的天空。太陽在中午落下。星星拒絕發光。萬物都在見證：“我們得贖了。”哈利路亞！

讓我們禱告。[一位弟兄說預言—編註。]

199 你們現在請低下頭。那是預言的聲音，在講完信息後向教會發聲。

200 吶，如果這裏有人還不認識基督，你的生活還不正確，現在我們邀請你站在會衆面前，在神面前，接受他作你的救主。水池裏有作洗禮的水。有人等着，馬上就可以開始洗禮的事奉。

201 我們仍舊低着頭，利用這段時間我們來唱“**我走到底**”，現在請低着頭。

我要走到底，是的，我要走到底，
不管別人怎麼做，我都要付出代價，
與主那些被藐視的少數人走同樣的路，
我已同耶穌一起動身，我必要走到底。

我要走到底，是的，我要走到底，
我要……

你現在是認真的嗎？如果你是真心的，就上來站着。

……我都要付出代價，
與主那些被……

你準備好了嗎？

……與主那些被……

就像當年的拿俄米？

我已同耶穌一起動身，我必要走到底。

伯利恆的馬槽來了一位客旅，
在地我渴望像耶穌；
從地上到榮耀，畢生旅程
我只求要像主耶穌。

要像主耶穌……

你想成為救贖主那樣的人嗎？

……像主耶穌，
在地我渴望像耶穌；
從地上到榮耀，畢生旅程
我只求要像主耶穌。

照耀我，主，照耀我，
願那燈塔之光照耀我；
照耀我，主，照耀我，
願那燈塔之光照耀我。

要像……

除他以外，難道你還想要像別的人嗎？現在還有其他人要上來，同這位年輕女子跪在這裏嗎？她跪下，像古時的路得一樣，今早走她那樣的路。

……主像耶穌；
從地上……畢生旅程，
我只求要像主耶穌。

只要像主耶穌……

現在有別的人上來了。到這裏跪下來，像這位女士那樣。你要來了嗎？你願意把手放在主的手裏嗎？

……我渴望像耶穌，
從地上到榮耀，畢生旅程，
我只求要像主耶穌。

[伯蘭罕弟兄哼着“**要像耶穌**” —編註。]

202 我們的天父，教會此時正在哼這首歌“要像耶穌”，這個女子今早也像路得一樣走出來了。艾娜·貝爾，她像古時的路得一樣過來了。不管代價是什麼，她都願意付上。不管情況是……會怎麼被人嘲笑或取笑，她現在來到這個位置，站在這裏承認她的罪。跪下來，看準這位偉大的莊稼的主在十字架躺臥的地方。她要在那裏接受主的靈和主的恩典，神的道已經傳出去，對她說了話；就像古時的拿俄米一樣，指引着她。神的道在正確的地方臨到了正確的人。現在她以信徒的身份站在這個位置，跪在十字架旁，在那裏承認自己的罪，放下舊生命的一切東西，在基督耶穌裏成為新造的人。

203 父啊，我們祈求你，今早這會堂裏每個疏遠你的人，每個不認識你的男女、男孩女孩，主啊，不要讓他們錯過這些話。我們不知道何時會受到審判。也可能是今天，我們許多人就會受到審判。可能在我們回家之前，就會發生事故。可能……心臟病會臨到我們。我們不知道。哦，神啊，讓我們這個時候預備好，趁着聖靈在這裏，我們也見證他在這裏，天上的神以他完全、無限的憐憫在這裏領我們進去。

204 主啊，求你把恩典給我們。叫其他的人今早也到祭壇來，接受基督作救主，正如這個女子現在所做的。主啊，求你應允。求你憐憫她，我知道她的家人……她的兄弟正同我坐在台上。她的姐妹，伍德姐妹坐在後面，爸爸媽媽坐在這裏。主神啊，求你憐憫她。主啊，求你應允。你知道我心裏的意念。我祈求你，願你所流的血此時在憐憫中臨到。求你應允，主啊。我們還在等候其他人時，請應允；父啊，願其他人也來，藉着基督與神和好。

205 我們仍舊等候，不知道誰還要來，我們再唱一遍。

照耀我，主，照耀我。
願那燈塔之光照耀我。

好的。是的。

照耀我……

還有別的人要上來嗎？

……照耀我，
願那燈塔之光照耀我；
照耀我，主，照耀我，
願那燈塔之光照耀……

它要使我成為什麼呢？

只要像主耶穌，要像主耶穌，
在地我渴望像耶穌；
從地上到榮耀，畢生旅程
我只求要像主耶穌。

206 父神啊，這實在是我們的見證。主啊，我們要像他，溫柔、卑微、謙卑、親切，總是原諒那些惡待他、做錯事的人。我們——我們想要那樣。我們為今早上來的這個女子而感謝你。我們怎麼知道這個生命在一段時間後會變成什麼樣子？或許像我們大家一樣，因着她生命中所犯的一切過錯，願今早我們能看到這些都被淹沒在洪濤底下。神啊，我祈求你，願這女子過一個奉獻的生活，也引導她所有的朋友們得到這種經歷。願她不停在這裏，而是繼續前進，進入應許之地；看準那地方，躺臥下去，在那裏接受聖靈。主啊，求你應允。

207 父啊，如果這裏有人該來卻沒有來，願你的靈不離開他們。願他們晝夜不得安寧，直到他們也來做出同樣的決定。不是要說得刺耳，主啊；神啊，而是知道他們正在錯過什麼。也知道在那日將發生什麼，會聽到主說：“你們這些作惡的人，離開我去吧。那天早上在第八街和佩恩街那裏，我呼召你，你不來。”神啊，那時對他們將是何等恐怖的時刻；因為我們被稱在天

平裏，顯出自己的虧欠。父啊，願這永遠不會臨到在神面前的人，求你應允。願他們全都得救。我們奉耶穌的名求。阿們。

208 今早我們要因主的良善和恩慈感謝他。我也謝謝你們所有的人，因為你們忍耐等候我這麼久。

艾娜·貝爾姐妹。我……伍德姐妹，那是你的姐妹，查理弟兄。這是長久以來他們一直在禱告的，也是我們在禱告的。艾娜·貝爾姐妹，麻煩你站起來一下好嗎？那是伍德姐妹的……我們這裏教會的理事，今早接受耶穌作她個人救主的是他的小姨。很多人為她禱告……神祝福你，艾娜·貝爾姐妹。我想我說對了你的名字。對不對？願神永遠祝福你，親愛的姐妹。如果你還沒有奉耶穌基督的名受洗，我勸你去受洗，領受聖靈。

209 願神永遠與你同在，並祝福你寶貴的丈夫。我幾天前遇到他。如果沒搞錯，他的名是斯坦利。對不對？斯坦利。神祝福你，斯坦利。家是甜蜜的，但我相信它現在比過去更甜蜜了。願神永遠與你們大家同在，並且——並且一生一世給你們恩典和憐憫。繼續跟隨主。艾娜·貝爾，現在要像路得，緊緊依偎主。只要繼續前進。有時候會變得艱難，道路會變得暗淡。但記住，只要往下看看地，然後舉目看看天，你就會找到一條帶血的足跡，一路引你到那裏。他必引導你。

210 呐，哦，已經是中午十二點了。你們還想叫禱告隊列嗎？[會眾說：“阿們。”—編註。]

211 比利，在哪，是哪一種……？他發了禱告卡嗎？我—我没有……我記得他告訴我他發了禱告卡……好的，是什麼編號？麻煩哪位告訴我是什麼字母和號碼。[一位弟兄說：“他來了。”—編註。] 什麼？[比利·保羅弟兄說：“B。”] B。B，1 到 100？50 到 100。好的。B1 號。他們有……

212 呐，我們有一大群人，所以不能……我們讓他們都站着，然後讓他們經過隊列，我為他們禱告。

213 呐，多少人從未見過禱告隊列？從未在我的聚會中進入禱告隊列的，麻煩你們舉一下手。哦！有許多人。

214 呐，我們可以只為人禱告，或者可以辨別人心意念，或者根本不用禱告隊列；只是從會眾中叫出他們來。這都沒關係。

聖靈在這裏。是的，先生。但是讓我們排好禱告隊列。

1 號，誰是 1 號，禱告卡 B？第……50 號。對不起。當然，沒有人有 1 號。好的。50 號禱告卡，誰有？上來這裏，先生。2 號禱告卡……

51 號，52 號。52 號禱告卡。好的。53 號。53 號。好的。54 號。

請從這邊過來，就在**這裏**。如果你在後面，請到**這邊**來。

51，52，53，54。誰有 55，55 號禱告卡？**這裏**的這位女士。56 號禱告卡。

如果可以，請站在牆的**那邊**。

57，58，59，60。61，62，63，64，65。

巴斯狄，從那邊轉右穿過那條走道，弟兄，就在**那裏**。好的。轉右穿過那裏。

多少人沒有禱告卡，而你想要主醫治你？請舉手。好的，你需要做的就是這個，只要相信。只要相信。好的。

56。我叫過了嗎？57，58，59，60。讓他們站好。

61，62，63，64，65。讓他們站好。66，67，68，69，70。讓他們站好。

我不要他們一次全衝過來，所以我才叫到 70 號。

70 號到 80 號，請站好。70 號到 80 號，請過來**這邊**。好的。1，2，3，4，5，6，7，8，9。好的。

80 號到 90 號，請站在**這邊**。道格，請你在後面幫幫他們。80 號到 90 號，請站在**這邊**。

90 號到 100 號，請站在這邊，在**這裏**。好的。

215 他們排隊的時候，我想問教會一件事。這裏有多少新來的人，以前從未參加過我的聚會？有多少人？多少人知道沒有人能醫治他人，甚至是醫生也不能？不能的，先生。醫生不是醫治者。他只是幫助大自然。神才是醫治者。瞧？醫生可以接好手臂，但他不能醫治手臂。醫生可以切去闌尾，但不能癒合他

開刀的地方。醫生可以拔掉牙齒，但不能止血或癒合傷口。必須由神來做。好的。

216 多少人知道耶穌在地上時，並沒有聲稱自己是醫治者？他是個人。他說：“不是我做這些事，乃是住在我裏面的父做的，是他做這些事。”對不對？多少人知道他在地上時，他怎樣……他在地上時，他所做的是什麼樣的事工呢？他做了父指示他做的事。對不對？[“阿們。”] 多少人知道這點？《約翰福音》5:19，他說：“我實實在在地告訴你們，子憑着自己不能做什麼，惟有看見父所做的。”對不對？[“阿們。”] “子才能做。”

217 吶，那麼，耶穌基督昨日、今日、一直到永遠是一樣的嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 你全心相信嗎？[“阿們。”] 他昨日、今日、一直到永遠是一樣的。你是否相信，耶穌基督昨日、一直到永遠是一樣的，就是指他實際上是一樣的？[“阿們。”] 好的。

218 他是怎麼一樣的呢？在每個原則上都一樣。對不對？他是一樣的神，一樣的醫治者，一樣—一樣的救主。他是一樣的，有一樣的態度。全都是一樣的。對不對？是一樣的。好的。那麼如果他過去是一樣的，現在是一樣的，那麼他行事也必定是一樣的。對不對？吶，多少人知道這是真理？

219 我在這裏要花一點時間。我在等候。我看到好像站着的人還沒有五十個。(1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14。) 沒有。一些人也許提早回家了。我看見後面有些人離開了。好的，就這個短短的小隊列。多少人想要有這個？隊列中有多少人對我是陌生的？那些知道我對你一無所知的人，請舉手。請舉起我的……你的手。

220 這裏有多少人是新來的，知道我對你一無所知的？你們生病的人，請舉起你的手。好的。多少人想要看辨別人心的隊列，這樣我們就可以快點做完？[會衆說：“阿們。”—編註。] 你是否想……？吶，沒有關係。我只是為他們禱告，帶他們經過隊列。或者他們可以坐下來，就這樣坐下來。沒有關係。聖靈還是照樣能夠辨別人心意念。你相信這點嗎？

221 吶，若是這樣，請保持安靜一會兒。有點遲了，請安靜坐一會兒。現在我要問你們一件事。

222 我可能用錯了麥克風。兩個都好用嗎？兩個都連上了，好的，還有**這個**？[一位弟兄說：“是的。”—編註。] 好的。

223 好的，現在保持安靜一會兒。我要看看下面這個隊列裏，我有沒有認識誰。

224 我認識站在**那邊**的那個人。吶，我認識厄爾。厄爾，我認識你，厄爾·科爾文。[厄爾·科爾文弟兄說：“比爾弟兄，我不在你的禱告隊列裏。我把我們的朋友從傑斐遜敦帶來了。”—編註。] 哦，是的，是的，上面這一位。他是我們在科羅拉多州一塊打獵的那一位嗎？[“你可能認不出我們了，我們都瘦了很多。”] 哦！當然我認不出了。我相信厄爾告訴我你病得很重，於是你來這裏。吶，如果你無法站久，讓哪個人從那邊拿個凳子給他。或者哪一位—哪一位起來，給他一個就近的座位就可以了，因為這人病得非常非常重。哦！他大概瘦了一百多磅。而且—而且他—他病得非常非常重。吶，就讓他坐在那兒。弟兄，就在那裏開始感謝神吧。

225 現在讓我看一下。吶，剛才厄爾跟他站在一起。吶，**這**一位，他站在後面看着我，是從肯塔基州拉—拉格蘭奇一帶來的。我不知道他的名字，但我—我—我認得你。那裏是基德弟兄和姐妹。我認識他們。還有這位女士，就在……是羅克姐妹嗎？或者……[內維爾弟兄說：“哈代姐妹。”一位姐妹說：“我是泰勒姐妹…？…和海蒂在一起。”—編註。] 與這裏這位失明的婦人，我想她是從塞勒斯堡來的。對不對？好的。

226 我想這隊列裏我真正認識的就是這些人。哦，是的，這位是我的好友巴斯狄·羅傑斯，是從南部米爾頓來的。隊列後面的其他人，我猜想，對我來說他們都是陌生人。吶，據我所知，我在神面前說，對我來說他們都是陌生人。

227 現在讓我在會衆裏看看。吶，你們—你們生病的，對我陌生的人，請舉手，知道你心裏有個請求的人。請舉手，不管你在哪兒。知道我……好的。好的。幾乎到處都有。

228 呐，多等一两分鐘對你不會有任何傷害的。我要問你們一個嚴肅的問題。我最好站在這後面，你們才能聽得見。我想問你們一件事。呐，我所傳講的這些信息，你們相信它們是真理嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 你們肯定信，不然你們就不會來這裏。

229 呐，神會在沒有給我一些概念的情況下做這樣的事情嗎？他當然不會。當然他不會。呐，如果他做了那事……

230 呐，我宣告說耶穌基督沒有改變。他的死沒有改變他，反而榮耀了他。他第三日復活，升上了高天。然後他差聖靈回來，也就是神，就是在他身上的聖靈。你們都相信這點嗎？耶穌，當他在地上時，他說：“我所做的事，你們也要做。還有不多的時候，世人不再看見我。”你知道，那是指世界的秩序，指不信的教會等等。“他們不再看見我。你們卻看見我。”“你們”，就是教會，信徒。“因為我……”我是人稱代詞。“我要與你們同在，也要在你們裏面，直到世界的末了。”希臘詞是**完結**，意思是“世界的末了”。“我與你們同在，直到世界的末了。我所做的事，你們也要做。”那是真理嗎？

231 呐，今早我們有浸信會、衛理公會信徒；新教徒、天主教徒，甚—甚至猶太人也坐在這裏。我們有神之會、拿撒勒派、天路聖潔派、耶和華見證會，各種不同的宗派都有代表。我環顧四周，看見了他們。衛理公會、路德派、五旬節派信徒，各種不同的信徒，我環顧四周，看見了我所認識的人。他們都是城外來的客人。伯蘭罕堂在—在這個城裏只是個小教堂，但它是由世界各地的人組成的。

232 呐，讓我們以這為例，認真想一想，想得深入，存敬畏的心求問這問題。這麼說的話，如果主沒有死，那麼他對你和對病人的態度，今日和昨日都是一樣的。他昨日是怎麼表達他的態度呢？就是：“你若能信，我就能。”對不對？“你若能信。”

233 那人說：“主啊，憐憫我們。”又說：“我兒子被鬼附得甚苦。我帶他到你的門徒那裏，他們又叫又喊，等等。”

234 耶穌說：“你若能信，我就能。你若能信，我就能。”

235 現在注意。耶穌怎麼做呢？他昨日是怎樣的呢？他是怎樣事奉的呢？吶，我現在要對新來的人說一說。我們來看看他昨日是怎樣的。我要花大約三分鐘來引述幾個小地方。

236 他的事工開始時，有個名叫安得烈的人，一個漁夫，悔改信主了，信靠了耶穌，就去找到他的兄弟西門。你們記得這個嗎？他帶西門到耶穌那裏。西門是個不識字的漁夫，連自己的名都不會簽。他走到耶穌跟前。耶穌看着他，說：“你名叫西門。你是約拿的兒子。”

237 多少人知道這是經文？他們知道那是彌賽亞，因為他是……神所應許的。摩西應許說彌賽亞來的時候，將是一位先知。對不對？是先知兼彌賽亞。他一看，就說：“你名叫西門。”還說：“你父親名叫約拿。”西門知道那就是彌賽亞。

238 井邊那個婦人，她是另一國的民。吶，只有猶太人和撒瑪利亞人接待了主。外邦人，路得這群人，我們還沒有進來。吶，井邊那個婦人是撒瑪利亞人，她來打水。耶穌說：“請你給我水喝。”他要做什么？跟她說話，就像我跟會衆中的某個人說話一樣。他說：“請你給我水喝。”他們以前沒有見過面。

239 婦人說：“哦，這不符合習俗；我們這裏有種族隔離。”就像過去在南方對我們的黑人朋友們那樣，但現在沒有了。為此而感謝神。所以他說……“我們這裏有種族隔離。瞧，你這樣是不符合習俗的。你是猶太人。”耶穌是猶太人。她是撒瑪利亞人。她說：“你向—向我一個撒瑪利亞婦人這樣求是不符合習俗的。”

240 他說：“婦人，但你若知道和你說話的是誰，你就早求我給你水喝了。”

241 這下子讓那個美麗的婦人愣住了。她擡頭看，說：“瞧，你沒有器具打水。井又深。”

242 他說：“我所給的水就是永生。”

243 最後他發現了婦人的問題。多少人知道，多少新來的人知道婦人的問題是什麼？她有五個丈夫。那麼，耶穌怎麼對她說呢？他說：“去叫你丈夫也到這裏來。”

244 婦人看着他。她說：“我沒有丈夫。”

245 他說：“你說得不錯，因為你已經有五個丈夫，現在與你同住的並不是你丈夫。”

246 婦人說：“先生，我看出你是先知。吶，我們知道，彌賽亞要來。”（那就是耶穌。）“彌賽亞來了，他必將這些事告訴我們，因為我們知道他將是那位先知。我們知道彌賽亞來的時候，他必做這些事。但你是誰呢？”

他說：“我就是他。”

247 一聽到這個，她就跑進城，說：“你們來看，有一個人將我素來所行的一切事都給我說出來了：莫非這就是彌賽亞嗎？”

248 如果那是彌賽亞昨日的跡象，而他今日還是一樣的，那麼今日的跡象也是一樣的。吶，你們新來的人相信這點嗎？吶，這是為這裏你們隊列中的人講的。

249 吶，對你們在外頭的人，就一節經文，這樣你們就可以站穩在這經文上。多少人相信他現在是能體恤我們軟弱的大祭司呢？我們都…… [磁帶有空白—編註。] …?…

了解我的天父知道，據我所知，我從未見過那個人。吶，他可能見過我，我也可能見過他，但如果真的見過，我對他是什麼都不知道。因為我去過世界各地多次，為病人祈禱等等的，我—我可能在哪裏遇過他，或者見過他什麼的，我不知道。總之，我—我對他一無所知。這是真的。對嗎，先生？只是為了讓人們知道。瞧？好的。吶，這個人站在這裏是有原因的。那個獵人艾弗森在哪裏……好的。我只是想讓他看看這個。他在哪裏，巴斯狄·羅傑斯在哪裏？就站在那兒。吶，巴斯狄，你認識我。艾弗森先生，你知道（沒錯吧？艾弗森？是的），你認識我，我們一起在科羅拉多州打獵，我—我是個男人。[磁帶有空白—編註。]

250 …男人患有焦慮不安。這是他患的毛病，因為你患有前列腺炎（沒錯），晚上得一直起來等等。你是從俄亥俄州來的。你屬於沙利文弟兄的教會或去那裏做禮拜。我看見沙利文弟兄站在這裏。你是跟基德夫婦來的，你是跟他們來的。沒錯。好

的，此時你感覺不一樣了。它離開你了。吶，你可以回家，你的信心使你痊癒了。吶，神祝福你。

你現在相信了嗎？

251 吶，先生，我不認識你。我覺得你的臉很眼熟，但現在，就認識你而言，天上的神知道我對你什麼也不知道。我不知道你有什麼問題。我沒有辦法知道你有什麼問題。你只是站在這裏的一個人。你拿着一張禱告卡……卡上有號碼。你只是……小伙子給了你那張卡，你就被叫到禱告隊列中。

252 吶，只要看看是怎麼發生的。你看，只要一次，我就感到很吃力；這麼一次就比我整個早上在講道還吃力。有樣東西出去了。瞧？有樣東西出去了。

253 年輕人，事實上你來這裏不是為你自己。你來這裏是為了別人，那——那是一個小孩。那孩子不在這裏，他住在一個平坦的地區：堪薩斯州。他患有某種類似癲癇的疾病。是癲癇病，有黑暗籠罩這孩子。

254 你跟史特里克家……有點關係。你們不是都娶了姐妹之類的嗎？沒錯。你信嗎？那麼，他不會再發作了，如果你全心相信。照着你所信的，為這孩子成就吧。現在就去吧，不要懷疑。

現在你們全心全意地相信了嗎？你們所有人？為某人禱告。禱告吧，讓神應允。

255 那個女人坐在那裏，為那位姨媽禱告，她得了癌症；後面的那位。後面的那位，你全心相信嗎？我不認識你。我一生從未見過你。但當你聽到我對那人說他正在想一位親戚的事以後，那東西臨到了你。現在你全心相信嗎？

256 吶，她觸摸到什麼？我要你們一些人告訴我那位婦人觸摸到什麼。她離我有二十英尺遠，她從沒觸摸到我，但她觸摸到那個大祭司。巴斯狄，你明白嗎？看到了嗎，先生？她觸摸了基督。基督過來告訴我她想要什麼，現在她得到了她想要的。

一個女人，我不認識這個女人。她對我來說是個陌生人。對嗎？我們是陌生人。據我所知，我這輩子從沒見過她，但神

知道她。如果神能像對待井邊的女人一樣告訴我一些關於你的事情，揭示一些你心中的秘密，你會接受它，並相信這不可能是我作為一個人告訴你的，那會—那會是神嗎？你會相信嗎？

257 (吶，這是兩個了，或有幾個了？已經有三個了嗎？兩個？兩個？好的。好的。)

258 這位女士被死亡的陰影籠罩着。有個黑影籠罩着她，她得了癌症。那是正確的。醫生告訴你那是淋巴腺癌。沒錯，請你舉手。你是從老遠來這裏的：愛荷華州。你信嗎？你有一個兒子，哦，是孫子，他的眼睛有問題，你正在為他禱告。你相信神會告訴我你是誰嗎？麥基太太，回家去，得痊癒吧。耶穌基督讓你康復了。

你現在全心相信了嗎？我這輩子從沒見過那個女人。那是什麼？

259 稍等片刻。保持敬畏，請稍等。我在看着一個黑人婦女，她就坐在後面這裏；你在照片上看到的那道光，正懸掛在坐在後面那裏的那個女人的頭頂上。姐妹，請相信我是他的先知。你在為躺在退伍軍人醫院裏瀕臨死亡的丈夫禱告，這是“**主如此說**”。現在要全心全意地相信，他會好起來的。

她觸摸到什麼？那是個女人，一個黑人婦女，一個白人男人，就像井邊的那個女人。她觸摸到了什麼？同一個耶穌。她不是同一個女人，那個黑人婦女是，應該說那個撒瑪利亞婦人是；她是另一個女人。我不是耶穌，不是同一個人；我是另一個人。但她是耶穌基督的信徒，就像那個女人一樣；而我是一個信徒，是他的僕人，同樣的聖靈在今天做工。基督沒有死，他還活着。我這輩子從沒見過她，也不認識她。現在，你看，你不一定要有禱告卡才能來這裏。你只要對神有信心。不是嗎？

260 我認識那裏的那個女人，我知道她在為什麼禱告：那個侄女。你相信它（在南方），如果你全心全意地相信，她會好起來的。

你呢？我們彼此是陌生人。你只是個年輕人。我這輩子都沒見過你。你相信神能告訴我你的問題是什麼嗎？如果他能，

那會對你有幫助嗎？當然。

呐，你就繼續相信吧。看到了嗎？

261 問題出在你的脖子上。你出了車禍。你從北方來。你來自印第安納州貝德福德附近。沒錯。是這樣嗎？那你—你相信你的脖子會沒事嗎？你既相信，就會為你成就。回家去讚美神。痊癒吧。

先生，你好嗎？你相信神會告訴我你的問題嗎？你患—患有焦慮不安，它導致你的腸道、結腸、腸道出現問題。你其實是來自加利福尼亞。沒錯。你相信神知道你是誰嗎？莫里先生？好了，一切都結束了。回家吧，全心全意相信他。

我們彼此是陌生人嗎？我不認識你，神……我不認識你，你也不認識我。我們是陌生人，對嗎？如果神讓我知道你的一些事，你會相信我是他的先知嗎？

你們其他人會相信嗎？我……我現在真的很虛弱，瞧。只要相信。我只是……恩膏就在這裏。你知道的，不是嗎？你—你知道它—它就在這裏，瞧。聖靈現在就在這裏，只要你能……我越來越虛弱了，幾乎看不到你們了。瞧？你……如果一個案例讓耶穌變得軟弱無力，那麼我們在這裏，在聽眾中有七或八個、十個案例，又會怎樣呢？台上有五或六或七個人，台下有三或四或五個人。看到了嗎？這已經讓我到了一個地步，看不清東西了。好像整個人群都變得乳白色了。如果你意識到這一點，你就會明白聖靈的力量是多麼強大。就是那道光，在那裏盤旋在大樓上空。看，它正在把你帶入一個群落，帶入一個地方。

呐，這位女士就站在這裏，你們這些在禱告隊列中的人請聽好：如果神會揭示（在此我舉起雙手，我從未見過這個女人，對她一無所知。），如果神能準確地揭示她做了什麼，或者她是什麼人，或者關於她的另一些事情，那麼你們是否都會相信，這是神做的？你會相信嗎？你能—你能接受嗎？你會相信你現在會活下去嗎？你能……當然，我知道你的問題，我知道你的問題，你的，它沒有被隱藏起來。你瞧？神會揭示這些事情，但只要我相信。

呐，我會過來接手在你身上，因為我已經非常非常虛弱了。我知道再過一會兒，我—我就看不見了，瞧。

262 現在你要全心全意地相信。記住，那不是我。任何人都知道這一點。是聖靈。嗯哼。現在，如果我能抓住那女人的靈魂。耶穌也是這麼做的。他試圖抓住她的靈，說：“請你給我水喝。”

這裏有一男一女，就像那時一樣。呐，你是個年輕女人，比我年輕多了。呐，也許，也許這個女人比耶穌還年輕。他大約三十三歲；而她可能不過十八、二十歲，只是個年輕女人。她—她—她不知道該說什麼，但當他跟她說話時，他說：“請你給我水喝。”

呐，天父派他到撒瑪利亞去。他是在去耶利哥的路上，但他去到撒瑪利亞那裏；那是在山上。他為什麼這樣做？他說他需要過去。天父派他去的。哦，他來了之後就坐下來，讓門徒們去城裏找點吃的。這個年輕漂亮的女人出來取水，天父肯定是說了“我在呼喚她”。

他說：“女人，請你給我水喝。”談話就開始了。現在，這裏也是一樣。

你把手放在我外套上了嗎？你們中的一個？沒有，先生。天上的神知道當時有什麼觸摸了我，當時……我以為是比利告訴我要離開了。看吧。我—我—我的手，神知道那是真的。有什麼東西觸摸了我，我以為是比利在告訴我“走吧”。你看，我—當你這樣的時候，你幾乎不知道，你不知道什麼時候該停，或該做些什麼。看到了嗎？你都快瘋了。我剛才在說什麼？井邊的那個女人。

然後他找到了她的問題所在，他說：“去叫你的丈夫來。”

她說：“我沒有。”他告訴她，她有五個。

她說：“我知道你是先知。我知道彌賽亞來的時候，他會告訴我們這些事。”

如果今天我能告訴你是什麼東西出了問題，那會是同一個彌賽亞嗎？如果神不幫助你，你就會死。你得了癌症。呐，你

相信神能告訴我癌症在哪裏嗎？在子宮裏。你相信神知道你是誰嗎？你相信神知道你來自哪裏？你來自伊利諾伊州。你—你叫約翰遜女士。回去好好的生活吧。耶穌基督讓你康復了。你全心相信嗎？只要……讓她活下去…？…我請你好好活下去是有原因的。

天父啊，奉主耶穌的名，我現在將手按在這位女士的身上；聖靈的恩膏就在這裏。主啊，奉耶穌基督的名治癒她吧。

親愛的神，我們寶貴的兄弟，你在八月份的時候救了他一命，仁慈的神啊，趁聖靈正在恩膏我們的心，現在就到他身邊來吧。我知道我弟兄受的考驗。主啊，醫治他，讓他康復…？…

你有心臟病，你得了糖尿病；我知道你很痛苦，但是那是…？…

我們的天父，這個人是…？…他必須找到你，否則就會死去。他喜歡到醫院去…？…奉耶穌基督之名，赦免他的罪，治癒他的身體，願他活下去。回家去吧，回去吧。

好的，你們都帶這位弟兄回家去吧。

我們寶貴的神，奉耶穌基督的名，在聖靈的恩膏臨近之時，讓我接手在她身上。讓人們認識到這一點。讓她痊癒。

父神啊，當我接手（我的手，我這不配、敗壞、墮落和幹壞事的身體；但聖靈現在在我身上），奉耶穌之名，願那個能辨明心思意念的大能來照顧這位女士，治癒她的身體。

親愛的神，你知道我的弟兄和他的情況，知道他說話的障礙……[磁帶有空白—編註。]


哦神啊，這位年輕人在耶和華以勒、主預備的祭物面前，為信仰打那美好的仗，願那使耶穌從墳墓中復活的大能，此刻也能觸摸他。奉耶穌基督之名，賜予他內心的渴望。阿們。

263 主耶穌，我接手在我的姐妹身上。奉耶穌基督之名，願那雙眼睛康復。願她—她的痛苦離開她的身體，奉耶穌基督的名。阿們。

264 我們的天父，我為我的基德姐妹禱告，祈求你為她克服，並在她晚年時賜予她力量，就像你賜予拿俄米一樣。主啊，願她仍能為你的榮耀所用。天父，奉耶穌基督的名，求你應允。

265 至於基德弟兄，主啊，死亡擊倒了他，但生命又把他帶回來了。神啊，我祈求你讓他強壯。他已經過了規定的時間。但你是神，你會為了你的榮耀而這樣做，就像你在醫院裏向我承諾的那樣。現在，請賜予他力量來作見證。願他的見證響徹俄亥俄州乃至全世界。[磁帶有空白—編註。]

耶穌現在治癒了我。

我會信靠他的話……

60-1002 至親救贖者
伯蘭罕堂
杰弗遜維爾, 印第安納州美國

CHINESE TRADITIONAL

©2024 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構® 書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org